# (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

#### (19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





# (43) Internationales Veröffentlichungsdatum 18. Januar 2001 (18.01.2001)

## **PCT**

# (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/03964 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B60K 17/04

**BACHMANN, Max** [DE/DE]; St.-Leonhard-Strasse 36, 88339 Bad Waldsee (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP00/06439

(74) Gemeinsamer Vertreter: ZF FRIEDRICHSHAFEN AG: 88038 Friedrichshafen (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:

7. Juli 2000 (07.07.2000)

(81) Bestimmungsstaaten (national): BR, CN, JP, US.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

199 32 587.1 13. Juli 1999 (13.07.1999) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): ZF FRIEDRICHSHAFEN AG [DE/DE]; 88038

#### Veröffentlicht:

- Mit internationalem Recherchenbericht.
- Vor Ablauf der f
  ür Änderungen der Anspr
  üche geltenden Frist; Ver
  öffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen.

von US): ZF FRIEDRICHSHAFEN AG [DE/DE]; 88038 Friedrichshafen (DE).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

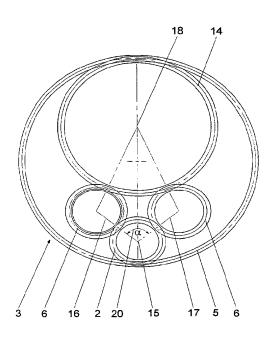
(72) Erfinder; und

WO 01/03964 A1

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WENDL, Harald [DE/DE]; Ortenburger Strasse 54, 94474 Vilshofen (DE).

(54) Title: WHEEL DRIVE

(54) Bezeichnung: RADANTRIEB



- (57) Abstract: The invention relates to a wheel drive which is preferably used for driving wheels in a low-platform bus. The wheel drive is driven by a drive motor (1) which is eccentrically arranged with regard to the wheel axle (12) and which drives a gearwheel (2). The driven gearwheel (2) of a reduction gear (3) is connected to two additional gearwheels (6) and to an outer planet gear (5) in an intermeshing manner such that the drive torque is distributed onto the gearwheels (6) and the outer planetary gear (5), and the driven gearwheel (2) can be mounted in a floating manner so that a uniform distribution of load can be adjusted.
- (57) Zusammenfassung: Ein Radantrieb, welcher vorzugsweise in einem Niederflur-Omnibus zum Antrieb der Räder eingesetzt wird, wird über einen Antriebsmotor (1) angetrieben, welcher exzentrisch zur Radachse (12) angeordnet ist und ein Zahnrad (2) antreibt. Das angetriebene Zahnrad (2) eines Untersetzungsgetriebes (3) steht so mit zwei weiteren Zahnrädern (6) und einem äusseren Zentralrad (5) in kämmender Verbindung, dass das Antriebsmoment auf die Zahnräder (6) und das äussere Zentralrad (5) aufgeteilt wird und das angetriebene Zahnrad (2) schwimmend gelagert werden kann, so dass sich eine gleichmässige Lastverteilung einstellt.

1

#### Radantrieb

Die Erfindung betrifft einen Radantrieb für mobile Fahrzeuge, vorzugsweise Omnibusse, insbesondere Niederflur-Omnibusse, nach der im Oberbegriff von Anspruch 1 näher definierten Art.

Gattungsgemäße Radantriebe zeichnen sich dadurch aus, daß sie so im Fahrzeug einbaubar sind, daß sie in axialer Richtung möglichst wenig Bauraum beanspruchen, um z. B. in einem Omnibus eine größtmögliche Gangbreite zu erreichen. Hierzu sind Radantriebe so zu gestalten, daß der Hauptantriebsteil innerhalb einer Felge des Rades untergebracht werden kann. Radantriebe sind entweder über einen gemeinsamen Antriebsmotor, welcher über einen Momententeiler mit dem Radantrieb in Verbindung steht, oder über einen Antriebsmotor, welcher direkt mit dem Radantrieb verbunden ist, antreibbar.

20

25

30

5

10

15

Die EP 0 523 472 B1 offenbart eine Portalachse für einen Omnibus, bei welcher, um einen möglichst großen Portalabstand zu bekommen, ein Antriebsmotor über einen Momententeiler ein Zahnrad antreibt, welches einerseits mit einem äußeren Zentralrad in Verbindung steht und andererseits ein Zahnrad antreibt, welches als Zwischenrad ein weiteres Zahnrad antreibt, welches wiederum mit dem äußeren Zentralrad verbunden ist, wobei das äußere Zentralrad den Abtrieb bildet. Indem das angetriebene Zahnrad direkt mit dem äußeren Zentralrad in kämmender Verbindung steht, wird ein sehr großer Portalabstand erreicht, jedoch sind die Zahnbelastungen am angetriebenen Zahnrad sehr hoch, da das angetriebene Zahnrad nur zwei sich gegenüberliegende Zahnein-

2

griffe aufweist, über welche das Drehmoment des angetriebenen Zahnrades abgegeben werden kann. Dadurch müssen das angetriebene Zahnrad sowie die weiteren Zahnräder und das äußere Zentralrad in ihrem Durchmesser so ausgelegt werden, daß sie nur außerhalb der Felge angeordnet werden können.

Der vorliegenden Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen Radantrieb zu schaffen, durch welchen ein größtmöglicher Portalabstand realisiert werden kann und welcher so kompakt ausgeführt werden kann, daß zumindest das Untersetzungsgetriebe innerhalb des Felgendurchmessers angeordnet werden kann und eine größtmögliche Gangbreite im Fahrzeug erreicht wird, indem der Radantrieb axial kompakt ausgeführt ist.

15

10

5

Die Aufgabe wird mit einem, auch die kennzeichnenden Merkmale des Hauptanspruchs aufweisenden, gattungsgemäßen Radantrieb gelöst.

20

25

30

Erfindungsgemäß besteht der Radantrieb aus einem Untersetzungsgetriebe, bei welchem ein angetriebenes Zahnrad einerseits mit einem äußeren Zentralrad und andererseits mit mindestens zwei Zahnrädern in kämmender Verbindung steht, welche mit dem äußeren Zentralrad in trieblicher Verbindung stehen. Die Zahneingriffe des äußeren Zentralrades mit dem angetriebenen Zahnrad sowie die Zahneingriffe der weiteren Zahnräder mit dem angetriebenen Zahnrad sind so angeordnet, daß die Wirkungslinien der radialen Kräfte, welche durch die Zahneingriffe mit dem angetriebenen Zahnrad entstehen, sich in der Rotationsachse des angetriebenen Zahnrades treffen. Indem das angetriebene Zahnrad mindestens drei Zahneingriffe aufweist, über welche sich das Drehmoment verteilen kann, ist es möglich, das angetriebene

3

5

10

15

20

25

30

Zahnrad, die weiteren Zahnräder und das äußere Zentralrad so kompakt auszuführen, daß dieses Untersetzungsgetriebe innerhalb des Felgendurchmessers angeordnet werden kann. Indem sich die Wirkungslinien der radialen Kräfte in der Rotationsachse des angetriebenen Zahnrades treffen, kann eine groß dimensionierte Lagerung des angetriebenen Zahnrades entfallen, da das angetriebene Zahnrad entweder schwimmend oder über eine geringfügige Lagerung gelagert werden kann. Durch die schwimmende Lagerung des angetriebenen Zahnrades und mindestens drei Zahneingriffen, deren Wirkungslinien sich in der Rotationsachse des angetriebenen Zahnrades treffen, kann sich das angetriebene Zahnrad unter Drehmomentbelastung so einstellen, daß alle Zahneingriffe gleichmäßig tragen, wodurch das Untersetzungsgetriebe kompakter ausgeführt werden kann. Vorzugsweise werden die Zahnräder, welche mit dem angetriebenen Zahnrad in kämmender Verbindung stehen, so angeordnet, daß der Winkel, welcher sich durch die Verbindung der Rotationsmittelpunkte der zwei Zahnräder mit dem Rotationsmittelpunkt des angetriebenen Zahnrades ergibt, kleiner als 120° ist. Indem dieser Winkel kleiner als 120° ausgeführt wird, ist es möglich, die Drehmomentbelastung nicht gleichmäßig auf die drei Zahneingriffe zu verteilen, sondern den Zahneingriff des angetriebenen Zahnrades mit dem äußeren Zentralrad, da hier die Krümmungsverhältnisse günstiger sind, mit einem größeren Drehmoment zu beaufschlagen, als der Zahneingriff des angetriebenen Zahnrades mit den weiteren Zahnrädern. Hierdurch können die weiteren Zahnräder kompakter ausgeführt werden. Vorzugsweise wird das angetriebene Zahnrad über einen elektrischen Antriebsmotor angetrieben. Der Antrieb kann jedoch auch über eine Antriebswelle aus einem Momententeiler erfolgen. Das äußere Zentralrad, welches den Abtrieb bildet, kann direkt mit dem Abtrieb des Radantriebs

4

in Verbindung stehen oder ein inneres Zentralrad einer Planetenstufe antreiben, wodurch die Gesamtübersetzung erhöht wird und der Antriebsmotor kompakter ausgeführt werden kann. Indem das Untersetzungsgetriebe infolge mehrerer Zahneingriffe am angetriebenen Zahnrad sehr kompakt ausgeführt werden kann und ein sehr großer Portalabstand erreicht wird, ist es möglich, eine Bremse, welche mit dem Abtrieb des Radantriebs verbunden ist, und einen Teil der Betätigungseinrichtung der Bremse innerhalb des Felgendurchmessers anzuordnen, so daß ein in axialer Richtung kompakter Radantrieb geschaffen wird. Durch die Anordnung der Untersetzungsgetriebe der Bremse sowie deren Betätigungseinrichtung und eines Teils des Antriebsmotors innerhalb der Felge, wobei der Massenschwerpunkt an der Radinnenseite angeordnet ist, wird eine Verbesserung der Federungseigenschaften erreicht.

Weitere erfindungswesentliche Merkmale sind den Figuren-Beschreibungen zu entnehmen.

20 Es zeigen:

Fig. 1 einen Radantrieb, bei welchem ein Elektromotor über Untersetzungsgetriebe ein Rad antreibt und

25

5

10

15

Fig. 2 eine schematische Darstellung eines Unterund 3 setzungsgetriebes, bei welchem der Antrieb exzentrisch angeordnet ist.

30 Fig. 1:

Ein Antriebsmotor 1, welcher als elektrischer oder hydraulischer Motor ausgebildet sein kann, ist mit einem angetriebenen Zahnrad 2 eines Untersetzungsgetriebes 3 ver-

5

5

10

15

20

25

30

bunden, wobei das angetriebene Zahnrad 2 exzentrisch zum Abtrieb 4, welcher ein äußeres Zentralrad 5 bildet, angeordnet ist. Das angetriebene Zahnrad 2 kann jedoch auch über ein Ausgleichsgetriebe angetrieben werden. Das angetriebene Zahnrad 2 steht einerseits in kämmender Verbindung mit dem äußeren Zentralrad 5 und andererseits in kämmender Verbindung mit weiteren Zahnrädern 6, welche ebenfalls mit dem äußeren Zentralrad 5 in kämmender Verbindung stehen. Der Abtrieb 4 ist mit einem inneren Zentralrad 7 einer Planetenstufe 8 verbunden, deren Planetenträger 9 den Abtrieb bildet und mit einer Felge 10 verbunden ist. Das Untersetzungsgetriebe 3, die Planetenstufe 8 und eine Bremse 11 sind innerhalb der Felge 10 angeordnet, wodurch ein sehr kompakter Radantrieb geschaffen wird. Indem das angetriebene Zahnrad 2, bezogen auf die Radachse 12, exzentrisch angeordnet ist und das Untersetzungsgetriebe 3 durch die Drehmomentverteilung sehr kompakt ausgeführt werden kann, ist es möglich, einen Teil der Betätigungseinrichtung 13 der Bremse 11 innerhalb der Felge 10 anzuordnen, wodurch beim Einbau des Radantriebs in einen Niederflur-Omnibus eine größere Gangbreite erreicht werden kann. Vorzugsweise wird eine Betätigungseinrichtung 13 verwendet, deren Zylinder rechtwinklig zur Radachse 12 angeordnet ist, um die Gangbreite des Omnibusses zu vergrößern. Somit bildet die Betätigungseinrichtung 13 einen Bereich, welcher parallel zur Radachse 12 und welcher größtenteils innerhalb der Radfelge 10 angeordnet ist, und einen Bereich, welcher außerhalb der Radfelge 10 rechtwinklig zur Radachse 12, jedoch im axialen Bereich des Antriebsmotors 1, angeordnet ist. Das angetriebene Zahnrad 2 ist schwimmend oder weitgehend schwimmend im Untersetzungsgetriebe 3 angeordnet, wodurch sich ein optimaler Traganteil der Verzahnung ergibt.

6

Fig. 2:

5

10

15

20

25

30

Ein angetriebenes Zahnrad 2 eines Untersetzungsgetriebes 3 steht in kämmender Verbindung mit einem äußeren Zentralrad 5 und zwei weiteren Zahnrädern 6, welche über ein Zahnrad 14 mit dem äußeren Zentralrad 5 trieblich verbunden sind. Das angetriebene schwimmend oder weitgehend schwimmend gelagerte Zahnrad 2 steht in kämmender Verbindung mit den Zahnrädern 6 und dem äußeren Zentralrad 5, welche so angeordnet sind, daß die entstehenden Radialkräfte durch die Zahneingriffe sich in der Rotationsachse 15 treffen und somit gegenseitig aufheben. Durch die kämmende Verbindung mit zwei Zahnrädern 6 und einem äußeren Zentralrad 5 wird das Drehmoment des angetriebenen Zahnrades 2 aufgeteilt, wodurch das Untersetzungsgetriebe 3 kompakt ausgeführt werden kann. Der Winkel 20, welcher durch die Linien 16 und 17 gebildet wird, ist so ausgelegt, daß dieser kleiner oder gleich 120° beträgt. Hierdurch wird gewährleistet, daß bei dem Zahneingriff des angetriebenen Zahnrades 2 zum Zahnrad 6 geringere Belastungen auftreten als bei dem Zahneingriff des angetriebenen Zahnrades 2 zum äußeren Zentralrad 5.

Fig. 3:

Das angetriebene Zahnrad 2 des Untersetzungsgetriebes 3 steht in kämmender Verbindung mit zwei Zahnrädern 6 und einem äußeren Zentralrad 5. Die Zahnräder 6 kämmen mit zwei Zahnrädern 19, welche wiederum mit dem äußeren Zentralrad 5 in kämmender Verbindung stehen. Die Linien 16 und 17 treffen sich in der Rotationsachse 15 des angetriebenen Zentralrades 2. Hierdurch kann das angetriebene Zahnrad 2 schwimmend oder weitgehend schwimmend angeordnet werden.

7

# Bezugszeichen

	1	Antriebsmotor
5	2	angetriebenes Zahnrad
	3	Untersetzungsgetriebe
	4	Abtrieb
	5	äußeres Zentralrad
	6	Zahnrad
10	7	inneres Zentralrad
	8	Planetenstufe
	9	Planetenträger
	10	Felge
	11	Bremse
15	12	Radachse
	13	Betätigungseinrichtung
	14	Zahnrad
	15	Rotationsachse
	16	Linie
20	17	Linie
	18	Rotationsachse
	19	Zahnrad
	20	Winkel

8

### Patentansprüche

- 1. Radantrieb mit einem exzentrisch zur Radachse ange-5 triebenen Zahnrad (2), welches mit einem äußeren Zentralrad (5) in kämmender Verbindung steht und das äußere Zentralrad (5) mit dem Abtrieb (4, 9) in trieblicher Verbindung steht, dadurch gekennzeichnet, das angetriebene Zahnrad (2) mit mindestens zwei weiteren 10 Zahnrädern (6) in kämmender Verbindung steht, welche mit dem äußeren Zentralrad (5) in trieblicher Verbindung stehen und welche dergestalt angeordnet sind, daß die Linien (16, 17), welche senkrecht zu den Wirkungslinien durch die kämmenden Verbindungen des angetriebenen Zahnrades (2) entstehenden Umfangskräften angeordnet sind, sich in der Rotati-15 onsachse (15) des angetriebenen Zahnrades (2) treffen.
- 2. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das äußere Zentralrad (5) über eine
  Planetenstufe (8) mit dem Abtrieb verbunden ist.

25

30

- 3. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das angetriebene Zahnrad (2) von
  einem Elektromotor oder einem Hydraulikmotor oder über ein
  Ausgleichsgetriebe angetrieben wird.
- 4. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekenn-zeich net, daß mindestens zwei weitere Zahnräder (6), welche mit dem angetriebenen Zahnrd (2) in kämmender Verbindung stehen, mit einem Zahnrad (14) in kämmender Verbindung stehen, welches mit dem äußeren Zentralrad (5) in kämmender Verbindung steht und dessen Rotationsmittel-

9

punkt (18) mit dem Rotationsmittelpunkt (15) des angetriebenen Zahnrades (2) auf einer Geraden liegt.

- 5. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das angetriebene Zahnrad (2) mit
  zwei weiteren Zahnrädern (6) in kämmender Verbindung steht,
  welche mit zwei Zahnrädern (19) in kämmender Verbindung
  stehen, welche mit dem äußeren Zentralrad (5) in kämmender
  Verbindung stehen und deren Rotationsmittelpunkte auf einer
  Geraden liegen.
  - 6. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch  $g \in k \in n \ n z \in i \in h \ n \in t$ , daß eine Betätigungseinrichtung (13) einer Bremse (11) oberhalb im axialen Bereich des Elektromotors angeordnet ist.

15

20

- 7. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekenn-zeich chan et, daß eine Betätigungseinrichtung (13) einer Bremse (11) einen zur Radachse (12) parallel angeordneten Bereich aufweist, welcher größtenteils innerhalb einer Radfelge (10) angeordnet ist und einen zur Radachse (12) rechtwinklig angeordneten Bereich aufweist, welcher außerhalb einer Radfelge (10) angeordnet ist.
- 8. Radantrieb nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß zwei Zahnräder (6), welche mit dem
  angetriebenen Zahnrad (2) in kämmender Verbindung stehen,
  so angeordnet sind, daß der Winkel (20), welcher sich durch
  die Verbindung der Rotationsmittelpunkte der zwei Zahnräder (6) mit dem Rotationsmittelpunkt (15) des angetriebenen
  Zahnrades (2) ergibt, kleiner oder gleich 120° ist.

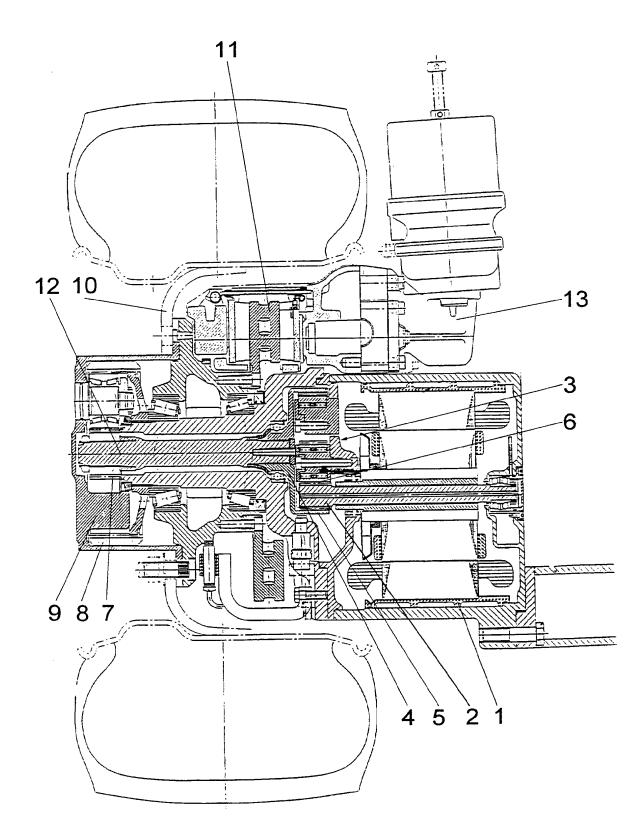


Fig. 1

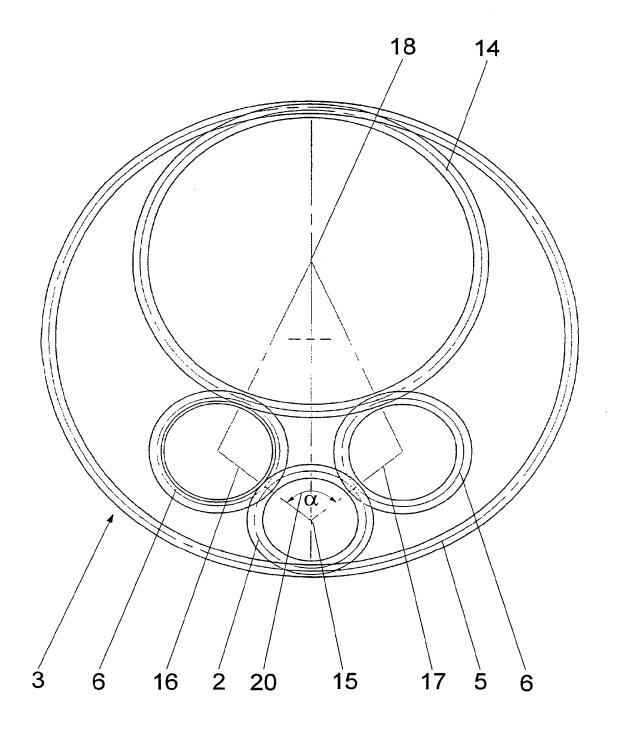


Fig. 2

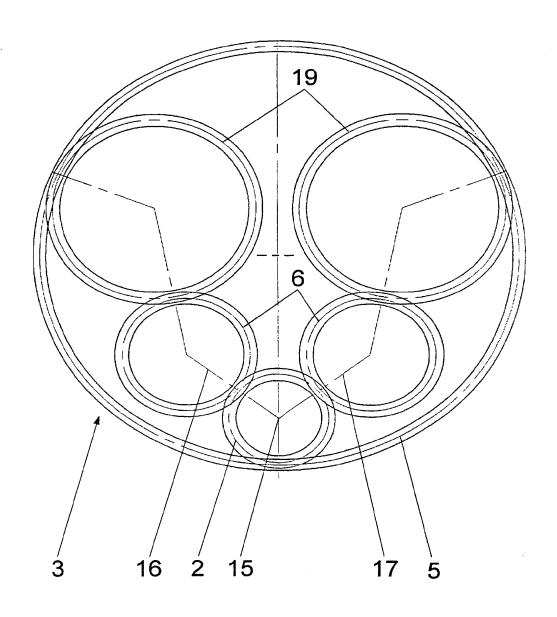


Fig. 3

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Int tional Application No PCT/EP 00/06439

A. CLASSI IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER B60K17/04		
According to	o international Patent Classification (IPC) or to both national classi	fication and IPC	
	SEARCHED		
Minimum do IPC 7	ocumentation searched (classification system followed by classifice $B60K\ F16H\ B62D$	ation symbols)	
	tion searched other than minimum documentation to the extent tha		
EPO-In		Эаse апа, мнеге ргасиса, с.	earch terms used)
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the	elevant passages	Relevant to claim No.
χ	GB 1 457 979 A (RHEINSTAHL AG) 8 December 1976 (1976-12-08)		1,4,5,8
Υ	the whole document		2,3
A	EP 0 523 472 A (MAN NUTZFAHRZEUG 20 January 1993 (1993-01-20) cited in the application	E AG)	1
Y	the whole document		3
Y	DE 197 09 577 A (ZAHNRADFABRIK FRIEDRICHSHAFEN)		2,3
A	1 October 1998 (1998-10-01) the whole document 		6,7
	ner documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family med	mbers are listed in annex.
"A" docume	tegories of cited documents :  ent defining the general state of the art which is not ered to be of particular relevance	or priority date and no cited to understand th	ned after the international filing date of in conflict with the application but the principle or theory underlying the
	ocument but published on or after the international	invention "X" document of particular	relevance; the claimed invention
which is citation	nt which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another in or other special reason (as specified)	involve an inventive s "Y" document of particular	I novel or cannot be considered to step when the document is taken alone relevance; the claimed invention I to involve an inventive step when the
other m	ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or neans nt published prior to the intemational filing date but an the priority date claimed	document is combine	d with one or more other such docu- tion being obvious to a person skilled
	actual completion of the international search		international search report
6	November 2000	13/11/200	0
Name and m	nailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Authorized officer	
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Topp, S	

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

information on patent family members

PCT/EP 00/06439

Patent document cited in search report	t	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
GB 1457979	Α	08-12-1976	DE 2418810 A FR 2267898 A	23-10-1975 14-11-1975
EP 0523472	Α	20-01-1993	DE 4124016 A DE 59203276 D	21-01-1993 21-09-1995
DE 19709577	Α	01-10-1998	NONE	

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Int tionales Aktenzeichen PCT/EP 00/06439

			PCI/EP 00/	06439
A. KLASSIFIZIERUNG DES ANN IPK 7 B60K17/04	MELDUNGSGEGENSTANDES			
Nach der Internationalen Patentkla	assifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	ssifikation und der IPK		
B. RECHERCHIERTE GEBIETE				
Recherchierter Mindestprüfstoff (Find Processing Proces	Klassifikationssystem und Klassifikationssymb I B62D	ole)		
Recherchierte aber nicht zum Mind	destprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	oweit diese unter die rec	cherchierten Gebiete f	allen
Während der internationalen Rech	erche konsultierte elektronische Datenbank (N	Name der Datenbank ur	nd evtl. verwendete S	uchbegriffe)
EPO-Internal				
C. ALS WESENTLICH ANGESE	HENE UNTERLAGEN			
Kategorie° Bezeichnung der Ve	röffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht komm	enden Teile	Betr. Anspruch Nr.
	979 A (RHEINSTAHL AG) per 1976 (1976-12-08)			1,4,5,8
	Dokument			2,3
	472 A (MAN NUTZFAHRZEUGE ar 1993 (1993-01-20)	E AG)		1
	nmeldung erwähnt Dokument			3
1	 577 A (ZAHNRADFABRIK			2,3
FRIEDRICH				2,0
	Dokument			6,7
Weitere Veröffentlichungen entnehmen	sind der Fortsetzung von Feld C zu	X Siehe Anhang	Patentfamilie	
aber nicht als besonders bed	emeinen Stand der Technik definiert, leutsam anzusehen ist	oder dem Prioritäts Anmeldung nicht k	sdatum veröffentlicht v ollidiert, sondern nur :	nternationalen Anmeldedatum vorden ist und mit der zum Verständnis des der der der ihr zugrundeliegenden
Anmeldedatum veröffentlicht			n besonderer Bedeutt	ung; die beanspruchte Erfindung
scheinen zu lassen oder dur	ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- ch die das Veröffentlichungsdatum einer htt genannten Veröffentlichung belegt werden zen besonderen Grund angegeben ist (wie	erfinderischer Tätig	akeit hen shend hetraci	ung nicht als neu oder auf htet werden
soll oder die aus einem ande ausgeführt)	ren besonderen Grund angegeben ist (wie	kann nicht als auf e	erfinderischer Latigkei	ung; die beanspruchte Erfindung it beruhend betrachtet iner oder mehreren anderen
	llung oder andere Maßnahmen bezieht	Veröffentlichungen		erbindung gebracht wird und
dem beanspruchten Prioritäts	internationalen Anmeldedatum, aber nach sdatum veröffentlicht worden ist	"&" Veröffentlichung, di	e Mitglied derselben F	Patentfamilie ist
Datum des Abschlusses der intern	ationalen Recherche	Absendedatum des	s internationalen Rech	nerchenberichts
6. November 2	000	13/11/2	000	
Name und Postanschrift der Intern Europäisches Pat NL – 2280 HV Rijs	entamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter B	Bediensteter	
Tel. (+31-70) 340 Fax: (+31-70) 340	-2040, Tx. 31 651 epo nl,	Topp, S		

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichut gen, die zur selben Patentfamilie gehören

Int ionales Aktenzeichen
PCT/EP 00/06439

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
GB 1457979 A	08-12-1976	DE 2418810 A FR 2267898 A	23-10-1975 14-11-1975
EP 0523472 A	20-01-1993	DE 4124016 A DE 59203276 D	21-01-1993 21-09-1995
DE 19709577 A	01-10-1998	KEINE	